

最惠國民ノ待遇ヲ約セル外國人ニ對シテ不法ノ差別ヲ爲スヘキニアラス被告ハ日本兒童ニ對シ其單ニ日本人タルノ故ヲ以テ以前通學セル學校ヨリ排斥スヘカラス」トノ判決ヲ求ムルコト

四、訴訟ノ成行

右二個ノ訴訟ニ於テ合衆國檢事カ條約權侵害問題以外ニ日本人ヲ蒙古人種ニ非スト云ヒ又合衆國ノ容喙權ヲ主張シ或ハ通學ノ困難ナルコトヲ論述セルハ當初ノ計畫ヲ擴張シタル結果ニシテ又米國政府カ二個ノ訴訟ヲ提起シタルハ州裁判所ニ於テハ特ニ法廷ノ許可ヲ得ルニアラサレハ合衆國トシテ當事者トナルヲ得サル等一ニ手續法上ノ理由ニ依ルト雖モ主ナル理由ハ州裁判所ニ於テ萬一敗訴シタル場合ニ備ヘントシタルニ基クモノナリ前記二個ノ訴訟ハ其性質上同時ニ進行スルヲ妨ケサリシハ勿論ニシテ加州大審院ニ提起セラレタル事件ハ二月十八日開廷ノコトトナリ桑港學務局ニ於テハ市顧問辯護士「バーク」(William G. Burke)ヲシテ該訴訟ニ當ラシムルコトトセリ

然ルニ合衆國政府ノ學童問題ニ對スル右行動ハ益々加州排日論者ヲシテ激昂セシムルノ結果トナリ「バーク」等ノ運動ノ結果日本學童ヲ隔離學校ニ送ルヘシトスル新法案加州上院ニ提出セラレ排日の感情一段昂進セラル、ノ情勢ヲ示セルヲ以テ大統領ハ一九〇七年一月三十日華府ニ加州選

出議員ヲ招致シ懇談ヲ遂ケタル結果桑港學務當局ハ市長ト共ニ二月三日東上シ大統領ト屢次會商スル所アリタルニ顧ミ本件訴訟ノ中州大審院ニ繫屬セル事件ハ開廷日ヲ二月十八日ヨリ二週間延期セラレ更ニ兩事件共四月一日迄延期セラレタルモ其後後顯ノ如ク三月十三日學童問題解決スルニ至リタルヲ以テ合衆國地方檢事「デヴリン」ニ於テハ本件訴訟ヲ撤回セリ

第二節 日本移民ノ布哇ヨリノ轉航禁止

第一、相互的移民禁止協約締結商議ノ不成立

一、大統領「ルーズヴェルト」ト青木大使ノ會見

一九〇六年十二月五日上大統領「ルーズヴェルト」ハ青木大使ト學童問題ニ關聯スル會談中ニ「日本勞働者ノ多數太平洋沿岸ニ渡來スルハ面白カラス就テハ其内此問題ニ付貴大使ト懇談ノ機ヲ得ムコトヲ希望ス」ト陳ヘタルコトアリ右ハ學童問題調査ノ爲西下シタル商勞務長官「メトカフ」ノ報告其他ノ情報ニヨリ同問題解決ノ爲日本勞働者ノ増加ヲ阻止スルノ必要ヲ感知スルニ至レル結果ナリト推察セラレタリ

二、國務長官「ルート」ト青木大使ノ會見

斯ノ如ク米國政府ニ於テハ桑港學童問題ノ根本的解決ノ鎖鑰ハ日本勞働者ノ入國ヲ禁遏スルニアリト認メタルモノノ如ク國務長官「ルート」ハ一九〇六年十二月二十八日在米青木大使ニ對シ次ノ趣旨ヲ以テ日米相互移民禁止協約ニ關シ提案スル所アリタリ

(一) 桑港ニ於ケル學童問題ハ畢竟勞働問題ニ胚胎ス從テ日本勞働者カ直接日本ヨリ又間接布哇ヲ經由シテ加州ニ殺到シ來レルニ對シ米國勞働者ニ於テ自己ノ存立ヲ擁護セムカ爲排日の行動ニ出テ或ハ日本學童ヲ米國小學校ヨリ隔離シ或ハ日本人ノ經營スル料理店ノ營業ヲ妨害シ或ハ街頭ニ於テ日本人ニ暴行ヲ加フルハ孰レモ日本勞働者ノ競爭ニ對抗セムトスル猜忌的態度ノ表現ニ外ナラス此機ニ乘シ加州勞働組合ハ人種的反感ヲ挑發スルニ努メツツアルカスノ如キ現象ハ孰レノ所孰レノ時代ニ於テモ同様ノ事態ノ下ニ於テ發生スルモノナリ

(二) 從テ今日吾人ニ直面スル問題ハ日米兩國間ノ友誼ニ背馳スル人種感情ノ存在セルコトニ非ラスシテ寧ロ人種感情ヲ刺戟スルニ足ルヘキ強固ナル動因アルニ於テハ其動因タル經濟競爭ヲ阻止スル手段トシテ人種間ノ感情ヲ刺戟スルノ常ニ容易ナルコト且此動因カ不幸ニシテ今日米國太平洋沿岸ニ存在セルコトナリ而テ此動因ハ勞働者間ノ競爭ノ現ニ存在シ又ハ將來起ルコトア

ルヘキ虞アル間ハ繼續セラルヘク政府ノ行爲ヲ以テ到底支配シ得ルモノニアラス尤モ此感情ノ外形ニ於ケル表現ヲ防止シ條約ニ基ク權利ノ尊重ヲ爲サシムルコト困難ナラサルヘキモ其原因即チ勞働者競爭ノ危懼ヲ除却スルコトナクシテハ此感情ヲ抑壓スルコト到底不可能ナリ從テ米國政府ノ希望セントスル所ハ日米兩國ニ於テ一ノ協定ヲ結ビ當事者ノ一方ノ國民ニシテ其政府ノ發給スヘキ旅券ヲ有セサル者ハ他ノ一方ノ版圖内ニ入ルヲ許ササルコト竝ニ當事者ノ雙方ハ其勞働者ニ對シ旅券ヲ發給セサルコトヲ約スルニ在リ

右米國政府ノ申出ニ對シ在米青木大使ハ當時在加州日本勞働者増加ノ主要原因タル布哇ヨリノ轉航者ノ旅券ニ關スル日本政府ノ取扱振ニ言及シ日本政府ハ布哇行日本臣民ノ米國本土ニ渡航スルコトヲ獎勵セサルハ政府ノ發給スル旅券面ニ特ニ *to Hawaii only* ナル語句ヲ表記スルニ依ルモ明ナルコトヲ説明シ米國政府ニ於テ右旅券ヲ以テ布哇ニ上陸シタル者カ更ニ米大陸ニ轉航スルヲ禁止スルノ措置ヲ執ルコトヲ得サルヤト質問シタルカ同長官ハ現行法規上之ヲ禁止スルコトヲ得サルカ如シト答ヘタリ次テ青木大使ハ米大陸ニ對スル日本勞働者ノ渡航禁止ハ其本旨明カナリト雖モ布哇ニ於テハ各耕主ト日本勞働者トノ關係極メテ圓滑緊密ニシテ經濟上満足ナル狀態ニアルヲ以テ布哇行移民ノ制限ハ同長官ノ提案セル協定ノ範圍外ニ置カサルヘカラサルコトヲ主張シ同

長官ハ青木大使ノ所説ニ同意セリ

尙青木大使ノ請求ニ基キ國務長官ハ同日附ヲ以テ本件會見ニ際シ國務長官ノ開陳セル意見ヲ書翰ヲ以テ更ニ「コンファーム」スル所アリタリ（附屬書第八號）

三、林外務大臣ト米國大使「ライト」トノ折衝

本問題ニ關シテハ一九〇七年一月初旬ヨリ在本邦米國大使「ライト」(Luke E. Wright)ト林外務大臣トノ間ニ意見交換アリ同年一月十一日ノ會見ニ於テ林大臣ハ同大使ニ對シ桑港學童問題ニ關スル満足ナル解決アリタル曉ハ日本政府ハ移民問題ヲ考慮スルニ吝カナラストノ趣旨ヲ述ヘ更ニ一月三十日ノ會見ニ於テ米國大使ハ縷々米國政府ノ立場ヲ陳述シ相互移民禁止協約案ヲ以テ時局ヲ解決スルニ足ルヘキ唯一ノ有效手段ト信スル旨ヲ述ヘタルニ對シ林大臣ハ更ニ廟議ヲ經タル上確答スヘキモ日本政府ハ桑港學童問題解決ノ後ニ於テ日本勞働者ノ米國渡航(布哇渡航ハ除外ス)ヲ防止スルノ目的ヲ以テ一ノ「アレレンジメント」ヲ爲スコトヲ辭セサルヘク但シ右協定ハ日本人ノ自負心ヲ傷ケサル性質ノモノタルコトヲ要ストノ趣旨ヲ述ヘタリ（附屬書第九號）

五、「ルート」ト青木大使ノ再度ノ會見

一九〇七年一月三十一日國務長官「ルート」ハ在米青木大使ニ對シ當時ノ排日の空氣力或ハ裁判官ヲシテ繫屬中ノ學童問題試訴ニ關シ米國政府ニ不利ナル判決ヲ下サシムルニ至ルナキヤ憂慮セラルルヲ以テ其判決ニヨリテ收拾スルヲ得サル事態ニ至ルヘキ以前ニ於テ一ノ條約ヲ締結シ議會開會中（同年三月五日閉會）ニ上院ノ協賛ヲ經ルコトノ劃切ナルコトヲ力説シ該條約ハ勞働者ノ入國ヲ相互的ニ禁止スルト共ニ教育ニ關シ締約國民ニ對シ最惠國待遇ヲ與フルモノタルヘシト述ヘタリ

六、帝國政府ノ態度

曩ニ帝國政府ニ於テハ米國政府ヨリ相互的移民禁止協約ノ提案アリタル以來政府ノ執ルヘキ態度ニ關シ慎重審議スル所アリタルカ該提案ハ名義上相互禁止協約ニシテ雙務的ノモノタル觀アルモ實質上ニ於テハ片務的ナルニ顧ミ移民ノ渡航制限ヲ肯ンスルト共ニ其對價トシテ在米日本人ノ權利ノ保護殊ニ歸化權ノ獲得ヲ米國政府ニ要求スルハ至當ナリト思考シ此趣旨ノ下ニ協約草案ヲ作成スル所アリ二月六日林大臣ハ米國大使「ライト」ニ對シ日本政府ハ米國政府ト齊シク米國太平洋沿岸地方ニ於ケル日本勞働者ノ問題ヲ除去スル爲一ノ協定ヲ爲サムトノ希望ヲ有スルモノナルモ該協約ハ桑港ニ於ケル學校問題ノ満足ナル解決ヲ告ケタル後ナルヘク其内容ハ日本人勞働者ノ入國制限ヲ爲スト共ニ米國ニ於ケル日本人ニ對シ歸化ニ關シ最惠國待遇ヲ與フルモノナルコトヲ必

要トスル旨ノ書翰ヲ以テ回答シ茲ニ本問題ニ關スル帝國政府ノ立場ヲ闡明セリ（附屬書第十號）
七、移民禁止協約ノ日本側ノ草案

當時帝國外務省ニ於テ作成セラレタル日米相互移民禁止協約草案數種アル處其孰レモ未定稿ニシ
テ米國側ニ揭示セルモノナシ茲ニ參考ノ爲其一ヲ掲記スヘシ

ARTICLE I.

The two High Contracting Parties agree that the stipulation above referred to relating to the reciprocal right of residence shall include the reciprocal right of education in all grades of the public schools upon the same terms and conditions as the subjects or citizens of the nation most favored in that respect.

ARTICLE II.

The immigration of laborers, subjects or citizens of one High Contracting Party, into the territories of the other, is prohibited. It is, however, understood that this prohibition shall not apply to settled agriculturists, that is to say, farmers owning or having an interest or share in their farm produce or crops, neither shall it apply to Japanese laborers proceeding elsewhere than to the continental territory of the United States.

In order to facilitate the enforcement of the above prohibition the two High Contracting Parties reciprocally engage not to issue passports to persons belonging to the prohibited class, and each High Contracting Party agrees to give full faith and credit to the passports issued by the other.

Subjects or citizens of one High Contracting Party belonging to the prohibited class, now in the territories of the other, shall be deemed to be lawfully in such territories and shall be entitled to full and entire protection in their persons and property.

ARTICLE III.

Each of the two High Contracting Parties engages, in so far as it has not already done so, to extend its naturalization laws to the subjects or citizens of the other Contracting State and also engages to respect the Certificates of Naturalization granted by the other.

ARTICLE IV.

The present Convention shall go into operation one month after the exchange of ratifications. It shall cease to be binding at the expiration of six months after one of the High Contracting Parties shall have given notice to the other, of its desire to terminate the same.

ARTICLE V.

The present Convention shall be ratified and the ratifications shall be exchanged at
as soon as possible.

八、協約案ニ對スル米國上院ノ反對

大統領「ルーズヴェルト」ハ日本ト締結スルコトアルヘキ協約案ヲ議會開會中ニ成立セシメムトノ目的ヲ以テ豫メ之ヲ上院外交委員會ノ有力者ニ内示シ其意嚮ヲ探リツツアリシ間ニ二月初旬其内容ノ要旨外間ニ漏洩シ端ナクモ米國政界ノ問題トナリ特ニ次ノ二點ニ付テ盛ナル反對論ヲ誘致スルニ至レリ

(一) 該條約案ハ實際問題ハ別トシ理論上米國勞働者ノ日本移住ヲ禁止スルモノニシテ米國憲法ノ定ムル均等保護主義ニ背反ス斯ノ如ク或種ノ米國人ニ對シ他ノ米國人ノ有スル權利ヲ奪フヘキ協定ハ米國政府ニ於テ結フコトヲ得ス(小數上院議員ノ所説ナリ)

(二) 學校教育制度ハ州權ノ範圍ニ屬スルモノニシテ米國ハ日本トノ交誼ヲ犠牲ニスルモ維持セサルヘカラス(多數上院議員ノ意見ニシテ日本ニ好意ヲ有スル諸州ノ議員ヲ含ム)

九、大統領「ルーズヴェルト」ノ斡旋

大統領「ルーズヴェルト」ハ桑港學童問題ノ解決ニ熱心ニ盡瘁シ曩ニ華盛頓ニ來リタル桑港市長學務委員等ノ反省ヲ促シ桑港側ニ於テ學童問題ニ關シ妥協スルニ於テハ日本移民問題ニ關シテハ日本政府ト商議シ桑港市代表者ノ満足シ得ル樣協定ヲ爲ス樣盡力スヘキコトヲ誓約スルヲ辭セスト爲セルモ桑港市長等ハ飽迄州權論ヲ持スルト共ニ移民禁止ノ實行ニ關シ具體的保障ヲ要求シ大統領及國務長官ノ威壓ト懇諭トハ其效ヲ齎ス所ナシ加之相互の移民禁止協約ニ關スル日本政府ノ對案ハ前顯ノ如ク歸化ニ關スル條件ヲ具備セリ而シテ歸化權附與ノ日本國民ニ於テ希望シ日米移民問題解決ニ資スル所大ナルコトハ青木大使カ「ルート」國務長官ニ對シ二月九日竝ニ其以前ノ會見ニ於テ屢次力説セルモ米國側ニ於テハ議會ノ一部ニ於ケル當時ノ情勢ニ顧ミ歸化權附與ハ到底其成立ノ困難ナルヘキコトヲ述ヘタルカ又之ト前後シテ米國大使「ライト」ヨリモ林大臣ニ同様申入アリタリ

元來大統領ニ於テ日本人ニ歸化權附與ノ必要ヲ認メタルハ米國議會ニ與ヘタル前顯敎書(附屬書第七號參照)ニ據ルモ明ナル所ナルモ其後ニ於ケル米國議會内ノ空氣必スシモ日本ニ有利ナラザリシト同會期カ所謂「シヨート・セツション」ナリシ爲歸化權附與成立ノ見込ナキニ至リタルヲ以

テ帝國政府ニ於テハ米國ヨリ得ヘキ他ノ對償ニ付テ考究シタル結果將來日韓兩國間ニ關稅同盟ノ議決定シタル場合ヲ豫想シ其場合ニ於ケル默諾ノ保障ヲ內密ニ得置クコト適當ナリトシ米國大使「ライト」ヲ通シ米國政府ノ意向ヲ探ラシメタルカ米國政府ニ於テハ此ノ點ニ付テハ何等異議ナカリシモノノ如シ(附屬書第十一號)

斯ノ如ク相互移民禁止條約案ノ成立ニハ幾多ノ難關續出シ殊ニ憲法論州權論ヲ根據トスル反對議會ノ内部ニ出テ到底上院ヲ通過セシメ得ルノ望ナキニ至レリ

第二、一九〇七年移民法案ニ對スル所謂「ルート」修正竝ニ

布哇ヨリノ轉航禁止

一、「ルート」修正 (Root Amendment)

米國政府ハ學童問題ノ解決焦眉ノ急ニシテ移民禁止協約ノ成功ノ見込ナキトキハ之ニ代ルヘキ對策ニヨリ桑港學務委員ヲ妥協セシムルノ必要ニ迫ラレ當時太平洋岸ニ渡來スル日本移民ノ三分ノ二以上ハ布哇ヨリ轉航スルモノナルカ故ニ布哇ヨリノ轉航ヲ禁止スルニ於テハ太平洋岸ニ來ルヘキ日本移民ノ數ハ大ニ減少セラルルコトナルヘク之加州ノ最モ希望スル所ナルヲ看取シ當時米國移民制限法案カ米國議會兩院協議會ニ附セラレ居ルヲ幸ヒ「ルート」國務長官ハ轉航禁止ニ關

スル一條項ヲ該法案中ニ挿入スルコトニ決シ一方桑港學務委員ヲシテ同條項ノ議會通過ヲ條件トシ學童問題ニ付讓步セシムルト共ニ他方議會領袖ニ對シテテハ移民法案第一條ノ末段ニ轉航禁止條項ヲ挿入スルハ桑港學童問題解決ノ爲最モ時宜ニ適シタル方策ナルコトヲ述ヘ其同意ヲ得タルカ該條項ヲ包含スル移民法案ハ一九〇七年二月十三日兩院協議會ヨリ各院ニ報告セラレタリ右轉航禁止ニ關スル所謂「ルート」修正條項次ノ如シ

Provided further, That whenever the President shall be satisfied that passports issued by any foreign government to its citizens to go to any country other than the United States or to any insular possession of the United States or to the Canal Zone are being used for the purpose of enabling the holders to come to the continental territory of the United States to the detriment of labor conditions therein, the President may refuse to permit such citizens of the country issuing such passports to enter into continental territory of the United States from such other country or from such insular possessions or from the Canal Zone.

上院ニ於テハ右「ルート」ノ修正條項ハ日米兩國政府間ノ了解ノ結果提出セラレタルモノナリト了解シ該條項ニ反對スル者ナク唯南部諸州ノ議員中ニハ同地方ニ於ケル勞力ノ缺乏ヨリ契約移民ニ關スル條項ニ關聯シ移民法案全體ニ對シ反對セルモ移民法案ハ二月十六日上院ヲ通過シ次テ同

月十八日下院ヲ通過シタル後同月二十日大統領ノ裁可ヲ經タリ（一九〇七年移民法ハ右第一條末項以外本邦移民ノ入國ニハ殆ト關係ナキ法規ナルモ其原文ハ勞働省發行 Immigration Laws and Rules 中ニアリ）

二、「ルート」修正ニ關スル日米ノ交渉

轉航禁止ニ關スル「ルート」修正條項ノ議會提出ニ當リ國務長官ヨリ青木大使ニ對シ豫メ諮ル所ナカリシヲ以テ其提出ノ翌日同大使ハ宮岡參事官ヲ國務省ニ派シ該案提出ノ理由ヲ夫レトナク質問セシメタルニ同長官ハ同參事官ニ對シ「自分ハ曩ニ林外務大臣ノ「ライト」大使ニ陳ヘラレタル所ニヨリ又青木大使ノ嘗テ自分ニ語ラレタル所ニ依リ布哇ヨリ太平洋岸ニ轉航スル日本移民ヲ禁止スルニ就テハ日本政府ニ於テ異議ナク從テ其誤解ヲ招クコトナシト了解セルヲ以テ桑港事件解決上ノ暫定的一案トシテ轉航禁止ニ關スル「アmendメント」ヲ考案スルニ至リタルカ右ノ實行ニ就テハ固ヨリ日本政府ノ善意的協力ニ俟タサルヘカラス而シテ同案ハ畢竟一時的暫行策ニ外ナラサルヲ以テ移民問題ニ關シテハ今後永久的協定ヲ日米兩國政府ノ間ニ結フノ必要アリト内話セリ其後米國政府ニ於テハ移民法案ヲ通過セシメントシテ「ルート」ノ修正條項ハ日本政府ノ承認ヲ經タルモノナリトノ說ヲ傳ヘシメタルモノノ如ク二月二十日紐育「イーヴニング・ポスト」紙

ハ國務長官ハ該修正條項ヲ立案シ其提出前其寫ヲ青木大使ニ與ヘ同大使ハ其内容ヲ日本政府ニ電報セリトノ記事ヲ掲ケタルヲ以テ翌二十一日青木大使ハ國務長官「ルート」ヲ訪問シ其報道ヲ正誤スルノ適當ナルヘキコトヲ陳ヘタルモ同長官ハ該報道ヲ公式ニ否定スル意ヲ示サリシヲ以テ青木大使ノ名ヲ以テ否定的「ステートメント」ヲ發表スルノ外ナシトシテ措置方ニ付政府ニ請訓スル所アリ

當時日本ニ於ケル輿論竝ニ在米邦人中本件轉航禁止條項ニ對スル反對ノ聲甚タ強硬ナルモノアリ其法律上ノ根據ハ日米通商航海條約第二條末項ニ所謂勞働者ノ移住ナル語ハ米國ニ對スル入國ヲ意味スルモノニシテ一旦入國シタル者ノ領土ノ一部ヨリ他ノ一部ニ轉住スルヲ制限スルハ同末項ノ範圍外ナルカ故ニ本件修正案ハ同條約第一條ニ確保セラレタル旅行權ヲ侵害スト云フニアリ然ルニ輿論ノ當否ハ之ヲ別トシ同修正案ニ對シ政府ニ於テ反對ノ態度ヲ維持センカ獨リ米大陸ノミナラス布哇渡航ニ對シテモ禁止ヲ要求セラルルニ至ルヘキハ當時ノ事情ニ徴シ瞭然タルモノアリタルヲ以テ帝國政府ニ於テハ該修正ヲ含ム新移民法ニ満足スルコトトシ米國政府ニ對シ本件新聞報道取消方ヲ要求スルコトナキ様在米青木大使ニ回訓セリ

三、學童問題解決

一九〇七年移民法案議會ヲ通過スルヤ二月十八日華盛頓滞在ノ桑港學務委員等ハ市長ノ名ヲ以テ學童問題ニ關スル大統領トノ交渉顛末ヲ公表シ日本學童ニ對シ小學校ヲ開放スルコト及其對償トシテ日本移民入國制限ヲ定メタルノミナラス大統領ヨリ日本勞働者排斥ニ關スル新條約ヲ締結スルノ約諾ヲ得タル旨宣言シタリ（更ニ其後一行ノ歸桑後即チ三月九日市長ノ名ニ於テ略同趣旨ノ宣言ヲ發表セリ）二月二十一日在本邦米國大使ハ林大臣ヲ來訪シ大統領ハ今回通過シタル米國移民法ノ與ヘタル權限ニ基キ日本政府ノ發給セル旅券ニ定ムル制限ヲ勵行スヘク又桑港市學務局ハ日本兒童ニ對シ差別待遇ヲ定ムル決議ヲ廢止スルト共ニ教育行政上ノ困難ヲ解決スル爲適當ノ規則ヲ採用スルコトヲ決定セルカ右手段カ日本政府ノ満足スル所ナルコトヲ信スルモノナリトテ米國政府ノ訓電「バラフレーズ」ヲ手交シ米國政府ハ日本政府ニ於テ米國大陸ニ渡航セムトスル勞働者ニ對シテハ其熟練タルト不熟練タルトヲ問ハス旅券發給ヲ自制スルト共ニ將來條約ノ締結ヲ目的トスル交渉ヲ繼續センコトヲ希望スルモノナル旨申入レタルカ右ニ對シ二月二十三日林外務大臣ヨリ米國大使ニ「バーバル・ノート」ヲ與ヘ（附屬書第十二號）尙其後右ノ中ニ言及シタル定着農夫ノ意義ニ關シ左記ノ趣旨ヲ米國政府ニ通告シ米國政府之ニ對シ回答スル所アリ（附屬書

第十三號）

帝國政府ハ現在定着農夫即チ收穫物ニ利益又ハ配分ヲ有スル農夫ヲ除キ一切ノ熟練又ハ不熟練勞働者ニ對シテハ米國大陸行旅券ヲ發給セス又今後此實行ヲ變更セントスルノ意ナシ而シテ帝國政府ノ發給スル移民旅券ニ今後モ引續キ勞働者ノ目的地ヲ記入スルハ前項ノ實行ト相俟テ米國ニ於テ新立法ノ實施以外更ニ他ノ手段ヲ講スルノ必要ナカシム然レ共若シ帝國政府ノ此確信ニシテ實現セサルニ於テハ米國政府ト共ニ新條約問題ヲ考慮スルヲ辭スルモノニアラス三月十三日桑港市學務局ハ華府ニ於ケル妥協ノ趣旨ニ從ヒ各國兒童ニ適用スヘキ年齡其他ノ制限ニ適合スル凡テノ日本兒童ノ復校ヲ許可スルノ決議（附屬書第十四號）ヲ爲シ翌十四日以來我兒童ハ續々各學校ニ復校スルニ至リ又同日米國政府ハ移民法第一條末段「ルート」條項ノ權限ニ從ヒ大統領令ヲ以テ「日本政府ノ發給セル加奈陀墨西哥布哇行ノ旅券ハ其所有者ニヨリ合衆國本土ニ轉來スルノ目的ニ供用セラレ其結果トシテ同本土ニ於ケル勞働狀態ニ有害ナル影響ヲ及ホスモノト認定シ限地旅券（limited passports）ヲ所有シテ合衆國本土ニ渡來スル日本人及朝鮮人ノ入國ヲ拒絕スヘシ」トノ旨公布シ該行政命令ニ遵ヒ商務務長官ハ更ニ右ニ關スル施行規則ヲ制定發布シ茲ニ日米間ノ國交ヲ掩ヘル暗雲無難通過シ學童問題ノ解決ヲ見ルニ至レリ（附屬書第十五號）